

# COLGED

useful innovation



## toptech 36L und 37L

### Maximale Produktivität

Die Aufgabe einer gewerblichen Spülmaschine ist es, eine maximale Anzahl von Spülgut in der geringstmöglichen Zeit zu spülen. Üblicherweise wird bei Geschirrspülern mit der „theoretischen Kapazität“ geworben, welche durch die kürzeste Programmlaufzeit berechnet wird. Dieser Wert ist ca. 30–50 % niedriger als die wirkliche (operative) Kapazität, abhängig vom Wasserverbrauch der Maschine und der Leistung des Boilers oder des Durchlauferhitzers. Die **toptech 36L**- und **37L**-Modelle sind mit einer Serie innovativer und patentierter Technologien ausgestattet. Wir beziehen uns hierbei auf die tatsächliche Maschinen-Kapazität bei 15 °C Wasser-Zulauftemperatur. Bei einer Leistung von 60 Spülgängen pro Stunde sind die **toptech** Modelle ca. 20 % leistungsfähiger als bisherige Produkte.



toptech 37L-23

### Geringe Betriebskosten

Die innovative Technologie von COLGED ermöglicht, den Wasserverbrauch auf bis zu 2,0 Liter pro Spülgang zu verringern. Kurze Programmlaufzeiten und der geringe Wasserverbrauch reduzieren die Ausgaben für Energie und Chemie. Der Verbrauch an Energie, Chemie und Wasser ist ca. 15 % geringer als bei den meisten vergleichbaren Spülmaschinen der Mitbewerber.

### Einfache Bedienung

Eine großflächige und mehrfarbige LCD-Anzeige ist das wichtigste Element der **toptech**-Bedienerkonsole. Diese erleichtert das Lesen der Displayinformationen auch aus großer Distanz zur Spülmaschine. Die Bedienung der **toptech** erfolgt mittels einer neuartigen Konfiguration einer in der Praxis jahrelang bewährten Soft-Touch-Tastaturbedienung.

Ganz nach dem Prinzip „eine Taste – eine Funktion“, steuern Sie die Sonderprogramme und Hauptprogramme über individuelle Soft-Touch-Tasten. Jede Systeminformation wird eindeutig in mehreren Statusfarben als Balken, Symbol oder im Klartext angezeigt. Dies verstehen wir unter „Useful Innovations“.

### Kompromisslose Hygiene

Die Reinigung der Spülmaschine am Arbeitsende ist eine wenig beliebte Aufgabe. Die **toptech** hat hierfür hilfreiche Technologien und Funktionen, die diese Arbeit erleichtern, wie die Click-Spülarms, die großen Edelstahl-Tankflächensiebe, ein leistungsstarkes Selbstreinigungsprogramm, den leitungsfreien Spülraum, abgerundete Ecken, tiefgezogene Korbführungen. Bereits bei der Entwicklung wurde auf die Hygiene und eine schnelle und einfache Reinigung geachtet.

### Flexible Technik

**toptech 36L** und **37L** spülen E2 Kisten und Backbleche genauso effektiv wie Gläser und Geschirr bis zu einer Höhe von 400 mm. Sie verfügen über spezielle Programme für Teller, Gläser, Osmosewasser, Töpfe oder Pfannen mit automatisierter Vorwäsche, Edelstahlutensilien und Besteck. Eine besondere Funktion ist das **prosan**-Programm, welches die hygienische Reinigung nach EN ISO 15883 1/3 erlaubt. Nahezu jedes Küchenutensil kann am effektivsten, effizientesten und ökonomischsten mittels des geeigneten Programms gespült werden.



toptech 36L-23

Funktionen	37L-23		37L-23	
	GD	GTDE	GD	GTDE
<b>hi</b> tech Kombi Click Spül- und Nachspülarm aus Komposit-Material				
<b>ultra</b> rinse <sub>3</sub> – Innovative 3D Nachspüldüsen				
<b>pro</b> rinse – CRP – Nachspültechnologie Mit eingebauter Nachspülpumpe Break-Tank-System mit atmosphärischem Boiler				
<b>pro</b> dose – elektronische Dosiertechnik Peristaltische Klarspüldosierung Peristaltische Reinigerdosierung Sauglanzen für Reiniger und Klarspüler mit Leerstandsmeldung				
<b>evo</b> lution <sub>3</sub> – automatische Teilentleerung des Tankwassers Großflächige Tanksiebe aus Edelstahl Ablaufpumpe eingebaut				
<b>pro</b> clean – automatische Selbstreinigung Automatische Entleerung des Tanks Spülraum frei von Leitungen, erleichtert die Reinigung Tiefgezogener Spültank Doppelwandige Konstruktion Türen ausbalanciert mit tiefgezogenen Korbführungen				
<b>duo</b> flow – patentierte Spülpumpe – energiesparend und leise Elektronischer Sanftanlauf				
<b>pro</b> heat – Parallelbetrieb von Tank- und Boilerheizung 20% höhere Spültemperatur				
<b>energy</b> saving – Temperaturreduzierung im Stand-By-Betrieb				
<b>quick</b> ready – Energiemanagement zur Reduzierung der Aufheizzeit				
<b>thermo</b> stop – garantiert die Einhaltung der Nachspültemperatur				
<b>smart</b> screen – große LCD-Anzeige mit Soft-Touch-Taste Statusanzeige der Maschine über Farbcodierung der gesamten LCD-Anzeige Meldungen über Klartext und Symbole Soft-Touch-Taste für Hauptprogramme (5 meistgenutzte Programme) Soft-Touch-Taste für Sonderprogramme (8 Sonderprogramme) Fortschrittsanzeige als Balkengrafik Automatische Selbstdiagnose Spüldatenerfassung und Zyklenzähler Integrierte USB-Schnittstelle Geeignet für Umkehr-Osmose WS 140				
<b>care</b> free – automatischer Wasserenthärter mit erhöhter Kapazität				

Hauptinformationen	36L-23	37L-23
Maße B x T x H	600 x 700 x 850 mm	600 x 700 x 1290 mm
Türöffnung Höhe	405 mm	
Maximaler Tellerdurchmesser	400 mm	
Maximale Höhe Gläser	400 mm	
Geeignet für E2 Kisten	ja	
Wasserzulauf-Temperatur	15–60 °C	
Erforderlicher Wasserfließdruck	1–4 bar	
Spülpumpe	700 W	
Nachspülpumpe	200 W	
Ablaufpumpe	50 W	
Boilerheizung	7.000 W	
Tankheizung	2.100 W	
Parallelbetrieb von Tank- und Boilerheizung	ja	
Gesamtanschlusswert	9.800 W	
Werkseinstellung 400/50/3N 16A	ja	
Umklembaar auf 230/50/1N 16A	nein	
Umklembaar auf 230/50/3N 25A	nein	
Bruttogewicht/Nettogewicht	70 kg/63 kg	85 kg/75 kg
Verpackungsmaße B x T x H	690 x 750 x 1.000 mm	690 x 750 x 1.260 mm
Verpackungsvolumen	0,55 m <sup>3</sup>	0,7 m <sup>3</sup>

Technische Daten	
Wärmeabgabe latent	0,5 kW
Wärmeabgabe sensibel	0,3 kW
Dampfmenge	0,8 kg/h
Geräuschpegel	59 db
Pumpenleistung	0,7 kW
Leistung gesamt	8,8 kW
Wasseranschluss	2 m
Wasseranschluss ø	3/4"
Ablaufschlauch	2 m
Ablaufschlauch ø innen/außen	18 mm/ 24 mm
Reinigerschlauch	1,8 m
Klarspülschlauch	1,8 m
Korbmaß	50 x 60 cm
Boiler-/ Tankvolumen	7,0 L/ 23,0 L

Hauptprogramme	Anwendung	kürzeste Zykluszeit	Spültemperatur	Nachspültemperatur	Wasserverbrauch
<b>pro</b> speed	Leichte Verunreinigung	60 Sek.	55 °C	80 °C	2,0 L
<b>pro</b> essional	Normale Verunreinigung	90 Sek.	60 °C	82 °C	2,4 L
<b>pro</b> temp	Starke Verunreinigung	150 Sek.	65 °C	88 °C	3,0 L
<b>pro</b> clean	Selbstreinigungsprogramm	300 Sek.	ohne	ohne	25,0 L
<b>pro</b> drain	Abpumpfunktion	ohne	ohne	ohne	ohne

Spezialprogramme	Anwendung	kürzeste Zykluszeit	Spültemperatur	Nachspültemperatur	Wasserverbrauch
<b>pro</b> glass	Gläser und empfindliches Geschirr	90 Sek.	60 °C	67 °C	3,0 L
<b>pro</b> water	Osmose Wasser	120 Sek.	65 °C	70 °C	3,0 L
<b>pro</b> active	Töpfe und Pfannen – mit Vorspülung	300 Sek.	70 °C	82 °C	5,0 L
<b>pro</b> new	Wasserwechselprogramm	540 Sek.	60 °C	60 °C	23,0 L
<b>pro</b> eco	Geringere Temperatur für Eiweiß- und Stärkereste	150 Sek.	45 °C	80 °C	3,0 L
<b>pro</b> long	Dauerspülprogramm	600 Sek. max	60 °C	82 °C	2,4 L
<b>pro</b> san	Desinfektion nach EN 15883 1/3	auto	70 °C	85 °C	2,3 L
<b>pro</b> steel	Besteck	360 Sek.	72 °C	88 °C	5,0 L



[www.colged.de](http://www.colged.de)

**TW** Food Equipment Group



Hinweis:

Die hier angegebenen Werte für Verbrauch und Leistung beziehen sich auf Geräte, die unter Idealbedingungen installiert und betrieben werden, und können je nach Installationsbedingungen variieren. Die technischen Daten im vorliegenden Katalog sind Richtwerte und können aufgrund der kontinuierlichen technischen Weiterentwicklung unserer Produkte geändert werden. (Technische Daten nicht bindend)